

Úradný vestník

Európskej únie

C 259



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 62

2. augusta 2019

Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2019/C 259/01 Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9428 – Triton/Royal Reesink Group) ⁽¹⁾ 1

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európsky parlament

2019/C 259/02 Rozhodnutie Predsedníctva Európskeho parlamentu zo 17. júna 2019 o vykonávacích predpisoch týkajúcich sa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES 2

Rada

2019/C 259/03 Oznámenie určené osobám a subjektom, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1333, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2019/1299, a v nariadení Rady (EÚ) 2016/44, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2019/1292 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi 25

SK

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

2019/C 259/04	Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1333 a v nariadení Rady (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi	26
---------------	---	----

Európska komisia

2019/C 259/05	Úroková miera použitá Európskou centrálnou bankou pri hlavných refinančných operáciách: 0,00 % dňa 1. augusta 2019 – Výmenný kurz eura	27
---------------	--	----

V Oznamy

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

Európska komisia

2019/C 259/06	Oznámenie o platných antidumpingových a vyrovnávacích opatreniach na dovoz určitých pneumatík, nových alebo protektorovaných, z kaučuku, druhu používaného na autobusy alebo nákladné automobily, s indexom zaťaženia presahujúcim 121, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike: zmena názvu jednej spoločnosti, na ktorú sa vzťahuje clo pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky	28
---------------	---	----

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2019/C 259/07	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.9457 – Next Alt/Sotheby's) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	29
---------------	---	----

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.9428 – Triton/Royal Reesink Group)****(Text s významom pre EHP)**

(2019/C 259/01)

Dňa 29. júla 2019 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32019M9428. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKY PARLAMENT

ROZHODNUTIE PREDSEDNÍCTVA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

zo 17. júna 2019

o vykonávacích predpisoch týkajúcich sa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES

(2019/C 259/02)

PREDSEDNÍCTVO EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 16,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 25 a článok 45 ods. 3,

so zreteľom na článok 25 ods. 2 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu,

so zreteľom na stanovisko európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov z 2. mája 2019, s ktorým sa konzultovalo podľa článku 41 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2018/1725 o kapitole V tohto rozhodnutia,

Keďže:

- (1) Nariadenie (EÚ) 2018/1725 vymedzuje zásady a pravidlá uplatniteľné na spracúvanie osobných údajov všetkými inštitúciami a orgánmi Únie a ustanovuje vymenovanie zodpovednej osoby každou inštitúciou a každým orgánom Únie.
- (2) Účelom vykonávacích predpisov Európskeho parlamentu týkajúcich sa nariadenia (EÚ) 2018/1725 („vykonávacie predpisy“) je stanoviť úlohy, služobné povinnosti a právomoci zodpovednej osoby Európskeho parlamentu („zodpovedná osoba“).
- (3) Účelom vykonávacích predpisov je tiež stanoviť postupy pre uplatňovanie práv dotknutých osôb, ako aj pre plnenie povinností všetkými príslušnými osobami, ktoré v rámci Európskeho parlamentu prichádzajú do styku so spracúvaním osobných údajov.
- (4) Vykonávacími predpismi by sa malo zabezpečiť, aby si Európsky parlament riadne plnil povinnosti vyplývajúce z nariadenia (EÚ) 2018/1725, a to bez toho, aby mu to bránilo riadne vykonávať svoje legislatívne, rozpočtové, politické, analytické, kontrolné a komunikačné činnosti.
- (5) Nariadenie (EÚ) 2018/1725, najmä výnimky z práv dotknutých osôb, by sa preto malo vykladať tak, aby sa zabezpečila schopnosť Európskeho parlamentu v plnej miere vykonávať svoje právomoci, najmä jeho legislatívne a rozpočtové funkcie, ako aj funkcie politickej kontroly a konzultácií, ako sú stanovené v zmluvách.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

- (6) Na tento účel by sa výkon práva na vymazanie podľa článku 19 nariadenia (EÚ) 2018/1725 mal vykladať tak, aby sa jeho uplatňovaním predišlo akémukoľvek neoprávnenému zásahu do povinnosti Európskeho parlamentu náležite dokumentovať svoje parlamentné činnosti a zabezpečiť ich verejnú viditeľnosť a výsledovateľnosť v súlade so zásadou transparentnosti a otvorenosti a príslušnými pravidlami o archivovaní, a to najmä na úrovni plenárnych rokovaní a rokovaní parlamentných orgánov.
- (7) Okrem toho sa právo na prenosnosť údajov podľa článku 22 nariadenia (EÚ) 2018/1725 uplatňuje len vtedy, ak je spracúvanie založené buď na súhlase, alebo na potrebe splniť zmluvu a vykonáva sa automatizovanými prostriedkami. Výkon tohto práva je obmedzený výnimkou stanovenou v článku 22 odseku 3 druhej vete uvedeného nariadenia, ktorá by mala byť chápaná v tom zmysle, že pokiaľ nie sú dotknuté administratívne činnosti Európskeho parlamentu, Európsky parlament je oslobodený od povinnosti poskytovať osobné údaje v súlade s článkom 22 ods. 1 a 2 uvedeného nariadenia.
- (8) Okrem toho, pokiaľ ide o uplatňovanie vykonávacích predpisov, čo sa týka spoločného prevádzkovania generálnymi riaditeľstvami Európskeho parlamentu s inými orgánmi alebo inštitúciami alebo medzi generálnymi riaditeľstvami Európskeho parlamentu, takéto spoločné prevádzkovanie by malo existovať len vtedy, ak sú spoločne zodpovedné za rovnaké jednotlivé spracovateľské operácie a v danom rozsahu, a nie vtedy, ak sa vykonáva len postupne v rámci tematicky blízkych, ale odlišných spracovateľských operácií.
- (9) Článok 13 tohto rozhodnutia sa má chápať tak, že poskytuje politickým skupinám a poslancom Európskeho parlamentu možnosť požiadať na prísne dobrovoľnom základe zodpovednú osobu o radu vo veciach týkajúcich sa uplatňovania nariadenia (EÚ) 2018/1725, pričom sa zohľadní najmä vzájomné pôsobenie medzi požiadavkami na ochranu údajov a výkonom slobodného mandátu. Takáto rada nie je záväzná.
- (10) Okrem toho je nutné prijať vnútorné pravidlá stanovujúce podmienky, za ktorých sa povoľuje Európskemu parlamentu obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia podľa článku 25 uvedeného nariadenia, s cieľom zabezpečiť, aby Európsky parlament mohol aj naďalej vykonávať jeho činnosti a postupy.
- (11) V tejto súvislosti je Európsky parlament pri uplatňovaní obmedzení podľa kapitoly V tohto rozhodnutia povinný dodržiavať základné práva dotknutých osôb, ktoré sú stanovené v článku 8 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie, v článku 16 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a v nariadení (EÚ) 2018/1725.
- (12) Na tento účel musí Európsky parlament pred uplatnením akýchkoľvek konkrétnych obmedzení vykonať posúdenie nevyhnutnosti a primeranosti príslušných obmedzení, a to vždy v jednotlivých prípadoch, pričom musí vziať do úvahy riziká, ktoré by tým vznikli pre práva a slobody dotknutých osôb.
- (13) Európsky parlament musí odôvodniť, prečo je dané obmedzenie jednoznačne nevyhnutné a primerané v demokratickej spoločnosti, a rešpektovať podstatu základných práv a slobôd,

PRIJALO TOTO ROZHODNUTIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Účel

V tomto rozhodnutí sa stanovujú všeobecné predpisy pre vykonávanie nariadenia (EÚ) 2018/1725 vo vzťahu k Európskemu parlamentu, a to najmä:

- a) vykonávajú sa ním ustanovenia obsiahnuté v nariadení (EÚ) 2018/1725 v oblasti úloh, služobných povinností a právomocí zodpovednej osoby;
- b) stanovujú sa ním podrobné pravidlá, podľa ktorých môže dotknutá osoba uplatniť svoje práva;
- c) stanovujú sa ním vnútorné pravidlá, podľa ktorých môže Európsky parlament uplatňovať výnimky, odchýlky alebo obmedzenia, pokiaľ ide o práva dotknutých osôb, najmä podľa článku 25 nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Článok 2

Prevádzkovateľ

1. Oddelenie alebo útvar Európskeho parlamentu určujúce účely a prostriedky spracúvania osobných údajov pôsobia ako prevádzkovateľ v súvislosti s týmito údajmi v zmysle článku 3 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725.
2. Ak spracovateľská operácia presahuje právomoci oddelenia alebo útvaru Európskeho parlamentu, príslušné riaditeľstvo je prevádzkovateľom v zmysle článku 3 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725, pokiaľ nie je v súlade s článkom 28 uvedeného nariadenia dohodnuté spoločné prevádzkovanie.
3. Ak spracovateľská operácia presahuje právomoci riaditeľstva Európskeho parlamentu, príslušné generálne riaditeľstvo Európskeho parlamentu je prevádzkovateľom v zmysle článku 3 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725, pokiaľ nie je v súlade s článkom 28 uvedeného nariadenia dohodnuté spoločné prevádzkovanie.
4. Ak účely a prostriedky danej spracovateľskej operácie určujú viaceré generálne riaditeľstvá Európskeho parlamentu alebo ak jeden z organizačných subjektov podľa odsekov 1 až 3 a aspoň jeden subjekt iný ako inštitúcie a orgány Únie určujú účely a prostriedky danej spracovateľskej operácie, príslušné subjekty sa považujú za spoločných prevádzkovateľov v zmysle článku 28 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725.
5. Európsky parlament sa považuje za prevádzkovateľa na účely článku 44 ods. 3 a 6 nariadenia (EÚ) 2018/1725.
6. Prevádzkovateľ zodpovedá za zabezpečenie toho, aby sa spracovateľské operácie vykonávali v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725, a musí byť schopný preukázať súlad s uvedeným nariadením.

Prevádzkovateľ je zodpovedný najmä za:

- a) vykonávanie príslušných technických a organizačných opatrení s ohľadom na uplatňovanie zásad špecificky navrhnutej ochrany údajov a štandardnej ochrany údajov;
- b) poskytnutie vhodných pokynov zamestnancom v rámci svojej právomoci na zabezpečenie toho, aby spracúvanie bolo zákonné, spravodlivé, transparentné a dôverné a aby sa zabezpečila primeraná úroveň bezpečnosti vzhľadom na riziká, ktoré so sebou prináša spracúvanie;
- c) spoluprácu so zodpovednou osobou a európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov pri výkone ich služobných povinností, najmä tým, že im podáva informácie, o ktoré požiadajú;
- d) včasné informovanie a zapojenie zodpovednej osoby, a to najmä do projektov týkajúcich sa operácií spracúvania nových údajov alebo významných zmien existujúcich operácií.

KAPITOLA II

ZODPOVEDNÁ OSOBA

Článok 3

Vymenovanie, postavenie a nezávislosť

1. Generálny tajomník vymenuje zodpovednú osobu spomedzi zamestnancov Európskeho parlamentu v súlade s článkom 43 a článkom 44 ods. 8 a 9 nariadenia (EÚ) 2018/1725. Zodpovedná osoba sa vymenuje v súlade s príslušným postupom podľa služobného poriadku (ďalej len „Služobný poriadok“) alebo podľa príslušných Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie (ďalej len „Podmienky zamestnávania“), stanovených v nariadení Rady č. (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ⁽²⁾. Zodpovedná osoba sa vymenuje na obdobie piatich rokov, ktoré sa môže obnoviť.
2. Na účely vykonávania úloh je zodpovedná osoba uvoľnená z výkonu všetkých ostatných úloh v rámci Európskeho parlamentu. Generálny tajomník sa však môže rozhodnúť, že zodpovednej osobe prideli osobitné dodatočné úlohy za predpokladu, že nespôsobia konflikt záujmov s funkciou zodpovednej osoby, najmä vo vzťahu k uplatňovaniu ustanovení nariadenia (EÚ) 2018/1725.
3. Zodpovedná osoba sa vyhýba akémukoľvek konaniu nezlučiteľnému s charakterom jej služobných povinností.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1.

4. Zodpovedná osoba je povinná zachovávať služobné tajomstvo v súlade s článkom 44 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2018/1725, a to aj vtedy, keď prestane vykonávať svoje služobné povinnosti.
5. Zodpovednú osobu možno odvolať z funkcie len v súlade s článkom 44 ods. 3 a 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725. Na účely získania súhlasu európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k takémuto odvolaniu podľa článku 44 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725 je potrebné písomne to konzultovať s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov. Kópia tohto súhlasu sa zašle zodpovednej osobe.
6. Európsky parlament zabezpečí, aby zodpovedná osoba nedostávala žiadne pokyny týkajúce sa vykonávania jej úloh, ako sa vymedzuje v článkoch 44 a 45 nariadenia (EÚ) 2018/1725. V tomto ohľade zodpovedná osoba najmä neprijíma žiadne pokyny od generálneho tajomníka a ani pokyny v súvislosti s jej spoluprácou s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725.
7. Zodpovedná osoba podlieha priamo generálnemu tajomníkovi.

Článok 4

Úlohy, služobné povinnosti a právomoci

1. Zodpovedná osoba zabezpečuje uplatňovanie nariadenia (EÚ) 2018/1725 generálnym sekretariátom Európskeho parlamentu a monitoruje súlad s príslušným právnym rámcom na ochranu osobných údajov. Bez toho, aby bol dotknutý článok 13 tohto rozhodnutia, zodpovedná osoba v zásade nezodpovedá za monitorovanie uplatňovania nariadenia (EÚ) 2018/1725 jednotlivými poslancami Európskeho parlamentu alebo politickými skupinami Európskeho parlamentu.
2. Zodpovedná osoba môže poskytovať konzultácie alebo poradenstvo v súlade s článkom 44 ods. 4 a 7 a s článkom 45 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2018/1725 a vykonáva všetky ďalšie úlohy stanovené v článku 45 uvedeného nariadenia.
3. Zodpovedná osoba oznámi generálnemu tajomníkovi každé porušenie ustanovení nariadenia (EÚ) 2018/1725 alebo akékoľvek vážne riziko ich porušenia.
4. Zodpovedná osoba na požiadanie vydá príslušnému prevádzkovateľovi stanovisko o prebiehajúcich alebo navrhovaných spracovateľských operáciách a o primeranosti a vhodnosti spracúvania určitých údajov alebo o bezpečnostných opatreniach. Stanovisko sa môže týkať najmä všetkých otázok spojených s analýzou rizík pre práva a slobody dotknutých osôb.
5. Pred schválením vnútorných pravidiel, ktorými sa stanovuje rámec pre spracúvanie osobných údajov, konzultuje príslušný útvar Európskeho parlamentu so zodpovednou osobou.
6. Zodpovedná osoba vykonáva svoje úlohy v spolupráci s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov. Je kontaktným bodom medzi Európskym parlamentom a európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov a je informovaná o každej komunikácii medzi týmito dvoma inštitúciami, pokiaľ ide o otázky jej právomoci.
7. Zodpovedná osoba sa pravidelne zúčastňuje na zasadnutiach zvolaných európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov alebo zodpovednými osobami ostatných inštitúcií a orgánov s cieľom uľahčiť dobrú spoluprácu.
8. Zodpovedná osoba za každých okolností podlieha pravidlám a ustanoveniam Služobného poriadku, prípadne Podmienok zamestnávania.

Článok 5

Porušovanie ochrany osobných údajov a bezpečnosť údajov

1. V prípade porušenia ochrany osobných údajov prevádzkovateľ bezodkladne informuje zodpovednú osobu o incidente.
2. Zodpovedná osoba zriadi a vedie centrálny register na účely dokumentovania týchto oznámených porušení ochrany osobných údajov v súlade s článkom 34 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2018/1725. Prevádzkovateľ, ktorý čelí porušeniu, uvedie informácie požadované podľa uvedeného článku, ktoré sa doplnia do registra.
3. Zodpovedná osoba organizuje pravidelné stretnutia s výkonným riaditeľom pre bezpečnosť informačných systémov a manažérom Európskeho parlamentu pre riziká s cieľom zabezpečiť dodržiavanie článkov 33 až 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725. Zodpovedná osoba môže prípadne pozvať ďalších účastníkov.

4. Zodpovedná osoba na základe výsledkov zasadnutí uvedených v odseku 3:
 - a) každoročne predkladá generálnemu tajomníkovi analýzu rizík ochrany údajov, ktorá sa aktualizuje na základe vyvíjajúcich sa rizikových faktorov;
 - b) navrhuje generálnemu tajomníkovi politiky na ochranu údajov, ktoré sa zaoberajú najmä rizikami krádeže údajov, únikov alebo neautorizovanej manipulácie elektronickými prostriedkami;
 - c) navrhuje generálnemu tajomníkovi vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie úrovne bezpečnosti osobných údajov primeranej rizikám ochrany údajov.

Článok 6

Záznamy o spracovateľských činnostiach a centrálny register

Zodpovedná osoba zriadi a vedie centrálny register v zmysle článku 31 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2018/1725, v ktorom sa uchovávajú záznamy o spracovateľských činnostiach. Zodpovedná osoba zabezpečí, aby bol register verejne dostupný aj elektronicky. Na požiadanie je možný aj prístup prostredníctvom európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov.

Záznamy o spracovateľských činnostiach Európskeho parlamentu sa na požiadanie sprístupnia európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov.

Článok 7

Informácie a prístup

1. Zodpovedná osoba bezodkladne informuje prevádzkovateľa o zavedení nového administratívneho postupu alebo o zmene existujúceho administratívneho postupu, ktorý má vplyv na operácie spracúvania osobných údajov.
2. Zodpovedná osoba má kedykoľvek prístup k osobným údajom, ktoré sa spracúvajú, k zariadeniam na spracúvanie údajov a k nosičom údajov.

Článok 8

Vnútorňý audit

Zodpovedná osoba spolupracuje s vnútorným audítorom, ak ju o to požiada v rámci svojich právomocí, najmä s cieľom uľahčiť vykonávanie vnútorných auditov zahŕňajúcich spracúvanie osobných údajov v rámci Generálneho sekretariátu Európskeho parlamentu.

Článok 9

Prístup založený na posúdení rizika

1. V prípade nových alebo upravených administratívnych postupov, technických alebo organizačných opatrení zahŕňajúcich spracúvanie osobných údajov zodpovedná osoba na požiadanie alebo z vlastnej iniciatívy poskytne informácie a pomôže prevádzkovateľovi pri posudzovaní rizík pre práva a slobody dotknutých osôb.
2. Zodpovedná osoba po vykonaní uvedeného posúdenia rizika informuje prevádzkovateľa o tom, či je potrebné vykonať posúdenie vplyvu na ochranu údajov.

Článok 10

Technické a organizačné opatrenia

1. Zodpovedná osoba radí prevádzkovateľovi pri posudzovaní technických a organizačných riešení s cieľom vykonávať spracovateľské operácie.
2. Zodpovedná osoba môže generálnemu tajomníkovi odporučiť technické alebo organizačné opatrenia na vykonanie článku 27 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ak na základe hodnotenia príde k záveru, že spracovateľská operácia nezaručuje úplný súlad s uvedeným článkom.

Článok 11

Spoloční prevádzkovatelia a sprostredkovatelia

1. Zodpovedná osoba na požiadanie poskytne prevádzkovateľovi stanovisko k stanoveniu príslušných zodpovedností v rámci dohody medzi spoločnými prevádzkovateľmi podľa článku 28 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725.
2. Zodpovedná osoba môže na požiadanie poskytnúť prevádzkovateľovi stanovisko k príslušným technickým a organizačným opatreniam, ktoré zaručuje sprostredkovateľ alebo ďalší sprostredkovateľ podľa článku 29 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) č. 2018/1725.

Článok 12

Výročná správa

Zodpovedná osoba vypracuje pre generálneho tajomníka a pre európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov výročnú správu o činnosti v oblasti ochrany údajov v rámci Generálneho sekretariátu Európskeho parlamentu. Túto správu sprístupní zamestnancom Európskeho parlamentu.

Článok 13

Poslanci Európskeho parlamentu a politické skupiny Európskeho parlamentu

1. Odchylne od článku 4 ods. 1 tohto rozhodnutia môžu poslanci Európskeho parlamentu a politické skupiny Európskeho parlamentu požiadať zodpovednú osobu o radu vo veci týkajúcej sa uplatňovania nariadenia (EÚ) 2018/1725. Bez toho, aby bola dotknutá vlastná zodpovednosť poslancov Európskeho parlamentu a politických skupín Európskeho parlamentu za uplatňovanie nariadenia (EÚ) 2018/1725 ako prevádzkovateľov v zmysle článku 3 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725, môže zodpovedná osoba na základe žiadosti poslanca Európskeho parlamentu alebo politickej skupiny Európskeho parlamentu ponúknuť svoje rady uplatnením príslušných ustanovení tohto rozhodnutia *mutatis mutandis*.
2. Zodpovedná osoba sa v súlade s týmto rozhodnutím v jednotlivých prípadoch dohodne na podrobných opatreniach týkajúcich sa pomoci uvedenej odseku 1. Výkon tejto poradenskej funkcie nesmie byť v rozpore s inými úlohami zodpovednej osoby.

KAPITOLA III

PODPORNÍ ZAMESTNANCI A SIETE

Článok 14

Zamestnanci útvaru na ochranu údajov a zdroje

1. Generálny tajomník môže vymenováť zamestnancov do útvaru na ochranu údajov, aby pomáhali zodpovednej osobe pri výkone jej funkcií.
2. Zamestnanci vymenovaní podľa odseku 1 môžu zastupovať zodpovednú osobu v jej neprítomnosti. Zodpovedná osoba môže na tento účel vnútorne delegovať svoje právomoci na jej konkrétnych zamestnancov. Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov a generálnemu tajomníkovi sa doručí kópia každého takéhto delegovania právomocí.

Článok 15

Sieť koordinátorov ochrany údajov

1. V Európskom parlamente sa zriadi sieť koordinátorov ochrany údajov, ktorú bude tvoriť aspoň jedna osoba za každé generálne riaditeľstvo, jedna osoba zastupujúca koordináciu politických skupín a zodpovedná osoba.
2. Generálny tajomník môže špecifikovať podrobné opatrenia týkajúce sa vymenovania, služobných povinností a úloh koordinátorov ochrany údajov.
3. Zodpovedná osoba pravidelne organizuje stretnutia s koordinátormi ochrany údajov.

KAPITOLA IV

VÝKON PRÁV DOTKNUTÝMI OSOBAMI

Článok 16

Všeobecné predpisy vykonávania článkov 14 až 24 nariadenia (EÚ) 2018/1725

1. Právo byť informovaný, právo na prístup, právo na opravu, právo na vymazanie, právo na obmedzenie spracúvania, práva súvisiace s oznamovaním príjemcom, právo na prenosnosť údajov, právo namietať a práva týkajúce sa automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania, ako sú stanovené v článkoch 14 až 24 nariadenia (EÚ) 2018/1725, môže vykonávať len dotknutá osoba alebo jej riadne splnomocnený zástupca.
2. Dotknutá osoba adresuje žiadosti o výkon jedného zo svojich práv uvedených v odseku 1 prevádzkovateľovi. Nezáväzný vzor na tento účel je dostupný v elektronickej forme na webovom sídle Európskeho parlamentu. Žiadosť musí obsahovať:
 - a) meno, priezvisko a kontaktné údaje dotknutej osoby;
 - b) označenie uplatňovaného práva;
 - c) prípadne dokumenty podporujúce žiadosť;
 - d) kategóriu (kategórie) dotknutých osobných údajov;
 - e) podpis dotknutej osoby a dátum žiadosti.
3. Žiadosť možno podať internou alebo externou poštou alebo e-mailom alebo iným písomným spôsobom.
4. Prevádzkovateľ požiada o potrebné vysvetlenia v prípade nejasných alebo neúplných žiadostí. Až do konečného objasnenia týchto záležitostí nezačne plynúť lehota stanovená v článku 14 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2018/1725.
5. Prevádzkovateľ overí totožnosť dotknutej osoby v súlade s článkom 14 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2018/1725. Totožnosť dotknutej osoby sa overuje čo najmenej rušivým spôsobom. Počas overovania totožnosti nezačne plynúť lehota stanovená podľa článku 14 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2018/1725.
6. Prevádzkovateľ odpovie na každú žiadosť dotknutých osôb o výkon ich práv, a to aj v prípadoch, keď Európsky parlament nemá k dispozícii žiadne relevantné osobné údaje. Dotknutá osoba dostane do piatich pracovných dní od prijatia žiadosti potvrdenie o prijatí. Prevádzkovateľ však nie je povinný poslať potvrdenie o prijatí v prípade, ak v rovnakej lehote piatich pracovných dní odpovie v merite veci.
7. Odpoveď sa zasiela dotknutej osobe v lehotách stanovených v článku 14 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2018/1725 rovnakými písomnými komunikačnými prostriedkami a v rovnakom úradnom jazyku Únie, aké použila dotknutá osoba, pokiaľ dotknutá osoba nepožaduje inak.
8. Pri spracovaní žiadosti podľa článku 14 nariadenia (EÚ) 2018/1725 prevádzkovateľ zohľadní každú potrebu uplatniť výnimku, odchýlku alebo obmedzenie podľa kapitoly V tohto rozhodnutia.
9. V prípade veľmi zložitej žiadosti alebo v prípadoch, keď je pravdepodobné, že riadne spracovanie žiadosti môže viesť k ohrozeniu práv a slobôd iných dotknutých osôb, konzultuje prevádzkovateľ so zodpovednou osobou.

Článok 17

Právo byť informovaný**(Články 15 a 16 nariadenia (EÚ) 2018/1725)**

1. V súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) 2018/1725 prevádzkovateľ poskytne informácie uvedené v článkoch 15 a 16 uvedeného nariadenia vo všeobecnej forme na internete alebo intranete, a to aj vtedy, keď sa zamýšľa ďalšie spracúvanie.

2. Ak je to možné, a bez toho, aby boli dotknuté alternatívne komunikačné prostriedky uvedené v článku 14 ods. 1 a 7 nariadenia (EÚ) 2018/1725, informácie uvedené v článkoch 15 a 16 uvedeného nariadenia sa poskytujú dotknutým osobám individuálne, a to buď písomne, alebo elektronicky.

Článok 18

Právo na prístup

(Článok 17 nariadenia (EÚ) 2018/1725)

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, v prípade, že dotknutá osoba požiada o prístup k svojim osobným údajom, prevádzkovateľ ich získa zo svojho úložiska, vrátane elektronických alebo papierových dokumentov, a príslušné údaje sa sprístupnia dotknutej osobe prostredníctvom niektorého z týchto spôsobov:

- a) súboru zostavenom prevádzkovateľom;
- b) kópie alebo elektronickej kópie;
- c) iných prevádzkovateľovi dostupných a na konfiguráciu databázy vhodných prostriedkov.

2. V súlade s článkom 17 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ak dotknutá osoba požiada o prístup elektronickými prostriedkami, a ak sa nepožaduje inak, informácie poskytne prevádzkovateľ v bežne používanej elektronickej forme.

Článok 19

Právo na opravu

(Článok 18 nariadenia (EÚ) 2018/1725)

1. V žiadosti o opravu musia byť uvedené osobné údaje, ktoré sa majú opraviť alebo doplniť, dôkaz o nepresnosti alebo neúplnosti údajov a oprava, ktorá sa má vykonať. K žiadosti môžu byť prípadne priložené doklady.

2. Dotknutá osoba je o úspešne vykonanej oprave informovaná. V prípade zamietnutia žiadosti prevádzkovateľ písomne informuje dotknutú osobu o dôvodoch zamietnutia.

Článok 20

Právo na vymazanie

(Článok 19 nariadenia (EÚ) 2018/1725)

1. V žiadostiach o vymazanie sa uvedú osobné údaje, ktoré sa majú vymazať, a uvedie sa dôvod vymazania v zmysle článku 19 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725.

2. Dotknutá osoba je o úspešne vykonanom vymazaní informovaná. V prípade zamietnutia žiadosti prevádzkovateľ písomne informuje dotknutú osobu o dôvodoch zamietnutia.

3. Výmaz predpokladá fyzické vymazanie osobných údajov bez toho, aby ich bolo potrebné nahradiť kódom.

Článok 21

Právo na obmedzenie spracúvania

(Článok 20 nariadenia (EÚ) 2018/1725)

1. V žiadostiach o obmedzenie spracúvania sa uvedú príslušné osobné údaje a dôvod obmedzenia, ako sa uvádza v článku 20 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725.

2. Dotknutá osoba je o úspešnom obmedzení spracúvania informovaná. V prípade zamietnutia žiadosti prevádzkovateľ písomne informuje dotknutú osobu o dôvodoch zamietnutia.

Článok 22**Oznámenie príjemcom****(Článok 21 nariadenia (EÚ) 2018/1725)**

1. Po ukončení jedného z postupov stanovených v článkoch 19 až 21 tohto rozhodnutia prevádzkovateľ bezodkladne začne postup podľa článku 21 nariadenia (EÚ) 2018/1725.
2. V prípade, že sa oznámenie príjemcom ukáže ako nemožné alebo si vyžiada neprimerané úsilie, prevádzkovateľ písomne informuje dotknutú osobu o dôvodoch odmietnutia.

Článok 23**Právo na prenosnosť údajov****(Článok 22 nariadenia (EÚ) 2018/1725)**

1. V žiadostiach podľa článku 22 nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa uvedú príslušné osobné údaje.
2. V prípade zamietnutia žiadosti prevádzkovateľ písomne informuje dotknutú osobu o dôvodoch zamietnutia.

Článok 24**Právo namietať****(Článok 23 nariadenia (EÚ) 2018/1725)**

1. V námietkach sa uvedú príslušné osobné údaje a dôvody týkajúce sa osobnej situácie, ktorá je dôvodom námietky.
2. V prípade zamietnutia námietky prevádzkovateľ písomne informuje dotknutú osobu o dôvodoch zamietnutia.

KAPITOLA V**VÝNIMKY, ODCHÝLKY A OBMEDZENIA****ODDIEL 1****Výnimky a odchýlky****Článok 25****Výnimky**

1. Pred uplatnením obmedzenia podľa oddielu 2 tejto kapitoly prevádzkovateľ zváži, či sa uplatňuje niektorá z výnimiek stanovených v nariadení (EÚ) 2018/1725, najmä tie podľa článku 15 ods. 4, článku 16 ods. 5, článku 19 ods. 3 a článku 35 ods. 3 uvedeného nariadenia.
2. V prípade spracúvania na účely archivácie vo verejnom záujme, ako aj spracúvania na účely vedeckého alebo historického výskumu alebo na štatistické účely prevádzkovateľ zváži, či sa uplatnia výnimky podľa článku 16 ods. 5 písm. b) a článku 19 ods. 3 písm. d) nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Článok 26**Odchýlky**

1. Na účely spracúvania na účely archivácie vo verejnom záujme môže prevádzkovateľ uplatňovať odchýlky v súlade s článkom 25 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2018/1725. Na tento účel sa prevádzkovateľ môže odchýliť od práv uvedených v článkoch 17, 18, 20, 21, 22 a 23 nariadenia (EÚ) 2018/1725 v súlade s podmienkami stanovenými v článku 25 ods. 4 uvedeného nariadenia.
2. Na účely spracúvania na účely vedeckého alebo historického výskumu alebo na štatistické účely môže prevádzkovateľ uplatňovať odchýlky v súlade s článkom 25 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1725. Na tento účel sa prevádzkovateľ môže odchýliť od práv uvedených v článkoch 17, 18, 20 a 23 nariadenia (EÚ) 2018/1725 v súlade s podmienkami stanovenými v článku 25 ods. 3 uvedeného nariadenia.

3. Takéto výnimky podliehajú primeraným zárukám v súlade s článkom 13 nariadenia (EÚ) 2018/1725 a článkom 28 ods. 1 a 2 tohto rozhodnutia. V súlade s článkom 2 ods. 6 písm. a) a článkom 10 tohto rozhodnutia sa prijímú technické a organizačné opatrenia, najmä s cieľom zabezpečiť dodržiavanie minimalizácie údajov a prípadne pseudonymizácie.

ODDIEL 2

Obmedzenia

Článok 27

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. V tomto oddiele sa stanovujú všeobecné podmienky, za ktorých môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia podľa článku 25 uvedeného nariadenia.

Všeobecné podmienky uvedené v prvom pododseku sú doplnené ustanoveniami príloh k tomuto rozhodnutiu, ktoré stanovujú podmienky, za ktorých môže Európsky parlament obmedziť práva dotknutých osôb v každej zo svojich činností a postupov, v ktorých sa spracúvajú osobné údaje, a obmedzenia môžu byť nevyhnutné.

2. Tento oddiel sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov na účely činností a postupov vykonávaných Európskym parlamentom, ako sa uvádza v prílohách k tomuto rozhodnutiu.

3. Na účely každého spracúvania a obmedzenia sa príslušný prevádzkovateľ určí podľa článku 2 tohto rozhodnutia.

Článok 28

Ochranné opatrenia

1. Osobné údaje, na ktoré sa vzťahuje obmedzenie, sa uchováva v bezpečnom fyzickom alebo elektronickom prostredí, ktoré zabráni nezákonnému prístupu k údajom alebo ich prenosu osobám, ktoré ich nepotrebujú poznať.

2. Po ukončení spracúvania sa dokumenty obsahujúce osobné údaje uchováva v súlade s príslušnými pravidlami Európskeho parlamentu ⁽³⁾.

3. Pred uplatnením akéhokoľvek obmedzenia sa v súlade s článkom 35 tohto rozhodnutia vykoná posúdenie nevyhnutnosti a primeranosti obmedzenia, ako aj posúdenie rizík pre dotknuté osoby.

Článok 29

Uplatniteľné obmedzenia

1. S výhradou článkov 30 až 36 a špecifikácií stanovených v príslušných prílohách k tomuto rozhodnutiu môže prevádzkovateľ uplatňovať obmedzenia, pokiaľ ide o práva dotknutej osoby, ktoré sú výslovne uvedené v príslušných prílohách, ak by výkon týchto práv ohrozil účel jednej z činností alebo postupov stanovených v uvedených prílohách.

2. Prevádzkovateľ zaznamená a zaregistruje dôvody obmedzenia v súlade s článkom 35 tohto rozhodnutia.

Článok 30

Poskytovanie informácií dotknutým osobám

1. Európsky parlament uverejní na svojom webovom sídle oznámenia o ochrane údajov, v ktorých informuje všetky dotknuté osoby o svojich činnostiach zahŕňajúcich spracúvanie ich osobných údajov a o možnom obmedzení ich práv v tejto súvislosti. V týchto informáciách sa uvedie, aké práva môžu byť obmedzené, dôvody takýchto obmedzení, ich prípadné trvanie a možné právne prostriedky nápravy.

⁽³⁾ Rozhodnutie Predsedníctva z 2. júla 2012 týkajúce sa pravidiel správy dokumentov v Európskom parlamente.

2. Ak je to možné, prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu a v najvhodnejšej forme priamo informuje každú dotknutú osobu o jej právach v súvislosti s takýmito obmedzeniami, ktoré sa určia od prípadu k prípadu. V týchto informáciách sa uvedie, aké práva môžu byť obmedzené, dôvody takýchto obmedzení, ich prípadné trvanie a možné právne prostriedky nápravy.

Článok 31

Právo byť informovaný

1. Ak prevádzkovateľ obmedzí právo na informácie uvedené v článkoch 15 a 16 nariadenia (EÚ) 2018/1725, dotknuté osoby musia byť v súlade s článkom 25 ods. 6 uvedeného nariadenia informované o hlavných dôvodoch, na základe ktorých bolo obmedzenie uplatnené, ako aj o ich práve podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov.

2. Takéto poskytnutie informácií sa však môže v súlade s článkom 25 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725 odložiť, môže sa od neho upustiť alebo sa môže zamietnuť, pokiaľ by sa ním zrušil účinok obmedzenia.

3. Ak prevádzkovateľ poskytnutie informácií dotknutým osobám v zmysle odseku 2 tohto článku odloží, upustí od neho alebo ho zamietne, či už úplne, alebo sčasti, dôvody svojho konania zaznamená a zaregistruje v súlade s článkom 35 tohto rozhodnutia.

Článok 32

Právo dotknutých osôb na prístup, právo na opravu, právo na vymazanie, právo na obmedzenie spracúvania a oznamovacia povinnosť

1. Ak prevádzkovateľ úplne alebo čiastočne obmedzuje právo dotknutých osôb na prístup k osobným údajom, právo na opravu, právo na vymazanie alebo právo na obmedzenie spracúvania, ako sa uvádza v článkoch 17, 18, 19 a 20 nariadenia (EÚ) 2018/1725 v uvedenom poradí, ako aj oznamovaciu povinnosť podľa článku 21 uvedeného nariadenia, informuje dotknutú osobu vo svojej odpovedi na žiadosť o prístup, opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania o obmedzení, ktoré sa vzťahuje na tieto informácie a o hlavných dôvodoch obmedzenia a o možnosti podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov alebo využiť opravný prostriedok na Súdnom dvore Európskej únie („Súdny dvor“).

2. Poskytnutie informácií v súvislosti s dôvodmi obmedzenia podľa odseku 1 sa môže odložiť, môže sa od neho upustiť alebo sa môže zamietnuť, pokiaľ by sa ním zrušil účinok obmedzenia.

3. Prevádzkovateľ údajov zaznamená dôvody odloženia, zamietnutia alebo upustenia v súlade s článkom 35 tohto rozhodnutia.

4. Ak je právo na prístup úplne alebo čiastočne obmedzené a dotknutá osoba využila svoje právo podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov, európsky dozorný úradník pre ochranu údajov informuje dotknutú osobu – a iba ju – o tom, či boli údaje správne spracúvané, a ak nie, či boli vykonané opravy v súlade s článkom 25 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Článok 33

Informovanie dotknutej osoby o porušení ochrany osobných údajov

Ak prevádzkovateľ obmedzí uplatňovanie článku 35 nariadenia (EÚ) 2018/1725, dôvody tohto konania zaznamená a zaregistruje v súlade s článkom 35 tohto rozhodnutia.

Článok 34

Dôvernosť elektronickej komunikácie

Ak prevádzkovateľ obmedzí povinnosť Európskeho parlamentu zabezpečiť dôvernosť elektronickej komunikácie uvedenú v článku 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, dôvody tohto konania zaznamená a zaregistruje v súlade s článkom 35 tohto rozhodnutia.

Článok 35

Posúdenie nevyhnutnosti a primeranosti, zaznamenávanie a registrácia obmedzení

1. Prevádzkovateľ pred uplatnením akéhokoľvek konkrétneho obmedzenia posúdi nevyhnutnosť a primeranosť obmedzenia, pričom zohľadní príslušné skutočnosti uvedené v článku 25 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2018/1725. V uvedenom posúdení sa posúdia aj riziká, ktoré z toho vyplývajú pre práva a slobody dotknutých osôb, najmä riziko, že by sa ich osobné údaje mohli ďalej spracúvať bez ich vedomia a súhlasu a že by sa im zabránilo v uplatnení ich práv v súlade s uvedeným nariadením. Posúdenie sa vypracuje ako oznámenie o vnútornom posúdení a vykonáva sa individuálne v jednotlivých prípadoch.

2. Prevádzkovateľ zaznamená dôvody akéhokoľvek obmedzenia uplatneného podľa tohto rozhodnutia vrátane posúdenia vykonaného podľa odseku 1.

Na tento účel sa v zázname uvedie, ako by výkon práv dotknutých osôb ohrozil účel jednej z činností alebo postupov vykonávaných Európskym parlamentom, ako je vymedzené v prílohách k tomuto rozhodnutiu.

3. Ak prevádzkovateľ v súlade s článkom 25 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725 odloží poskytnutie informácií dotknutej osobe o uplatnení obmedzenia, upustí od tohto poskytnutia informácií alebo ho zamietne, v príslušných prípadoch tiež zaznamená dôvody tohto konania.

4. Záznam a v príslušných prípadoch aj dokumenty obsahujúce súvisiace skutkové a právne prvky sa uchovávajú v centrálnom registri. Na požiadanie sa sprístupnia európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov.

Článok 36

Trvanie obmedzení

1. Obmedzenia uvedené v článkoch 29 a 31 až 34 tohto rozhodnutia v spojení s príslušnými prílohami k tomuto rozhodnutiu sa uplatňujú, pokiaľ sa uplatňujú dôvody, ktoré ich odôvodňujú.

2. Ak dôvody obmedzenia uvedeného v článkoch 29 a 31 až 34 tohto rozhodnutia v spojení s príslušnými prílohami k tomuto rozhodnutiu už neexistujú, prevádzkovateľ zruší obmedzenie. Prevádzkovateľ zároveň oznámi dotknutej osobe hlavné dôvody obmedzenia a informuje dotknutú osobu o možnosti kedykoľvek podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov alebo využiť opravný prostriedok na Súdnom dvore.

3. Prevádzkovateľ preskúma uplatňovanie obmedzení uvedených v článkoch 29 a 31 až 34 tohto rozhodnutia v spojení s príslušnými prílohami k tomuto rozhodnutiu každých šesť mesiacov od jeho zavedenia a pri ukončení príslušného postupu. Na účely činností a postupov stanovených v prílohách I, II, V, VI, VII, VIII, IX a X k tomuto rozhodnutiu prevádzkovateľ každoročne monitoruje potrebu zachovať akékoľvek obmedzenie.

Článok 37

Preskúmanie zodpovednou osobou

1. Zodpovedná osoba musí byť bez zbytočného odkladu informovaná o každom prípade obmedzenia práv dotknutých osôb v súlade s týmto oddielom.

Zodpovednej osobe sa na požiadanie poskytne prístup k záznamu a všetkým dokumentom, ktoré obsahujú základné skutkové a právne prvky.

2. Zodpovedná osoba môže prevádzkovateľa požiadať o preskúmanie obmedzení. Zodpovednej osobe sa poskytnú písomné informácie o výsledku požadovaného preskúmania.

3. Každá výmena informácií so zodpovednou osobou počas postupu v súlade s odsekmi 1 a 2 sa v náležitej forme zaznamená.

Článok 38

Prílohy

Prílohy k tomuto rozhodnutiu tvoria jeho neoddeliteľnú súčasť.

KAPITOLA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 39

Opravné prostriedky

1. Každý zamestnanec Európskeho parlamentu môže podľa článku 68 nariadenia (EÚ) 2018/1725 podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov. Podanie takejto sťažnosti nemá za následok prerušenie lehoty na podanie sťažnosti v zmysle článku 90 Služobného poriadku.

2. Bez ohľadu na právo uvedené v odseku 1 môže každý zamestnanec Európskeho parlamentu podľa článku 90 Služobného poriadku podať orgánu, ktorý ho vymenoval, sťažnosť s ohľadom na vec, ktorá sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov. Vo svojej sťažnosti zamestnanec uvedie, či bola sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov podaná súbežne so sťažnosťou podľa Služobného poriadku.

V prípade sťažnosti podľa článku 90 ods. 2 Služobného poriadku príslušné oddelenia Európskeho parlamentu konzultujú so zodpovednou osobou.

Článok 40

Zrušené akty

1. Vykonávací predpis k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov Rozhodnutie predsedníctva z 22. júna 2005 ⁽⁴⁾, sa zrušuje dňom nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

2. Rozhodnutie Predsedníctva Európskeho parlamentu z 3. apríla 2019 o vykonávacích pravidlách týkajúcich sa obmedzenia určitých práv dotknutých osôb v súvislosti s osobnými údajmi, ktoré Európsky parlament prenáša vnútroštátnym orgánom v kontexte vyšetrovania trestných činov alebo finančného vyšetrovania ⁽⁵⁾ sa zrušuje dňom nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

Článok 41

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 308, 6.12.2005, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 163, 13.5.2019, s. 1.

PRÍLOHA I

Vnútná prevencia a vyšetrowanie bezpečnostných incidentov, bezpečnostné vyšetrowania a pomocné vyšetrowania**(1) Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti**

1. Táto príloha sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľom na účely postupov uvedených v odseku 2.

2. V tejto prílohe sa stanovujú osobitné podmienky, za ktorých môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia podľa článku 25 ods. 1 písm. d) uvedeného nariadenia, s cieľom zabezpečiť vnútornú bezpečnosť Európskeho parlamentu vrátane jeho elektronických komunikačných sietí pri vykonávaní vnútorného posúdenia rizika, kontroly prístupu vrátane previerok osôb, preventívnych opatrení a vyšetrowania bezpečnostných incidentov vrátane incidentov v oblasti informačných a komunikačných technológií ⁽¹⁾, ako aj bezpečnostných vyšetrowaní a pomocných vyšetrowaní z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť tretích strán ⁽²⁾.

3. Táto príloha sa uplatňuje na tieto kategórie osobných údajov:

- a) identifikačné údaje;
- b) kontaktné údaje;
- c) služobné údaje;
- d) finančné údaje;
- e) prevádzkové údaje vrátane času prihlásenia a odhlásenia, prístupu k interným aplikáciám a sieťovým zdrojom a používania internetu;
- f) údaje získané monitorovaním kamerovým systémom;
- g) audiozáznamy;
- h) údaje o prítomnosti osôb;
- i) údaje o externých činnostiach osôb;
- j) údaje týkajúce sa podozrení z trestných činov, trestných činov, odsúdení za trestný čin alebo bezpečnostných opatrení;
- k) všetky ostatné údaje týkajúce sa predmetu príslušného posúdenia rizika, kontroly prístupu vrátane previerok osôb, vyšetrowaní bezpečnostných incidentov, bezpečnostných vyšetrowaní a pomocných vyšetrowaní, ktoré Európsky parlament vykonáva z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť tretích strán.

(2) Uplatniteľné obmedzenia

S výhradou článkov 30 až 36 tohto rozhodnutia môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, ak by výkon týchto práv ohrozil vnútorné posúdenie rizika zo strany Európskeho parlamentu, kontroly prístupu vrátane previerok osôb, preventívnych opatrení a vyšetrowania bezpečnostných incidentov, bezpečnostných vyšetrowaní a pomocných vyšetrowaní vrátane vyšetrowania svojich elektronických komunikačných sietí, a to aj odhalením ich nástrojov a metód vyšetrowania.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Predsedníctva Európskeho parlamentu o bezpečnostnej politike Európskeho parlamentu v oblasti informačných a komunikačných technológií zo 7. septembra 2015.

⁽²⁾ Rozhodnutie Predsedníctva Európskeho parlamentu o pravidlách bezpečnosti a ochrany v Európskom parlamente z 15. januára 2018.

PRÍLOHA II

Disciplinárne konania, administratívne vyšetrovania a vyšetrovania týkajúce sa personálnych záležitostí**(1) Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti**

1. Táto príloha sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľom na účely postupov uvedených v odseku 2.
2. V tejto prílohe sa stanovujú osobitné podmienky, za ktorých môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, a to pri vedení disciplinárnych konaní, administratívnych vyšetrovaní a vyšetrovaní týkajúcich sa záležitostí zamestnancov podľa článku 86 a prílohy IX k Služobnému poriadku a vyšetrovaní v súvislosti so žiadosťami o pomoc predloženými podľa článku 24 Služobného poriadku a so zreteľom na údajné prípady obťažovania, s cieľom zabezpečiť:
 - a) iné dôležité ciele všeobecného verejného záujmu Únie, ako napríklad schopnosť Európskeho parlamentu plniť si svoje povinnosti podľa Služobného poriadku a vykonávať svoju vnútornú personálnu politiku v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia;
 - b) prevenciu, vyšetrovanie, odhaľovanie a stíhanie porušení etiky v prípade regulovaných povolání v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. f) uvedeného nariadenia;
 - c) monitorovanie, kontrolnú alebo regulačnú funkciu spojenú, hoci len príležitostne, s výkonom verejnej moci v prípadoch uvedených v článku 25 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. g) uvedeného nariadenia, a
 - d) ochranu práv a slobôd ďalších dotknutých osôb v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. h) uvedeného nariadenia.
3. Táto príloha sa uplatňuje na tieto kategórie osobných údajov:
 - a) identifikačné údaje;
 - b) kontaktné údaje;
 - c) služobné údaje;
 - d) údaje o prítomnosti osôb;
 - e) údaje o externých činnostiach osôb;
 - f) údaje odhaľujúce rasový alebo etnický pôvod, náboženské alebo filozofické presvedčenie alebo údaje týkajúce sa zdravia;
 - g) všetky ostatné údaje týkajúce sa predmetu príslušných disciplinárnych konaní, administratívnych vyšetrovaní a vyšetrovaní týkajúcich sa personálnych záležitostí, ktoré vykonáva Európsky parlament.

(2) Uplatniteľné obmedzenia

S výhradou článkov 30 až 36 tohto rozhodnutia môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, ak by výkon týchto práv ohrozil účel a účinnosť disciplinárnych konaní, administratívnych vyšetrovaní alebo vyšetrovaní v personálnych záležitostiach vrátane vyšetrovaní údajných prípadov obťažovania, alebo by negatívne ovplyvnil práva a slobody ďalších dotknutých osôb.

PRÍLOHA III

Postupy výberu**(1) Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti**

1. Táto príloha sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľom na účely vykonávania výberových konaní.
2. V tejto prílohe sa stanovujú osobitné podmienky, za ktorých prevádzkovateľ pri vykonávaní výberových konaní ⁽¹⁾ môže obmedziť uplatňovanie článku 17 nariadenia (EÚ) 2018/1725 s cieľom zabezpečiť:
 - a) iné dôležité ciele všeobecného verejného záujmu Únie, ako napríklad schopnosť Európskeho parlamentu plniť si svoje povinnosti podľa Služobného poriadku a vykonávať svoju vnútornú personálnu politiku v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia a
 - b) ochranu práv a slobôd ďalších dotknutých osôb v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. h) uvedeného nariadenia.
3. Táto príloha sa uplatňuje na tieto kategórie osobných údajov:
 - a) identifikačné údaje;
 - b) kontaktné údaje;
 - c) služobné údaje;
 - d) zaznamenané prejavy alebo testy uchádzačov;
 - e) tabuľky s výsledkami hodnotenia;
 - f) všetky ostatné údaje súvisiace s príslušnými výberovými konaniami vykonávanými Európskym parlamentom.

(2) Uplatniteľné obmedzenia

S výhradou článkov 30 až 35 tohto rozhodnutia môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie práva dotknutých osôb na prístup k svojim osobným údajom podľa článku 17 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ak by výkon tohto práva ohrozil účel a účinnosť takýchto výberových konaní, najmä prostredníctvom odhaľovania posúdení, ktoré uskutočnili výberové komisie, alebo by nepriaznivo ovplyvnil práva a slobody iných dotknutých osôb, najmä zverejnením osobných údajov iných uchádzačov.

(3) Trvanie obmedzení

Odchylné od článku 36 tohto rozhodnutia sa uplatňujú tieto pravidlá, pokiaľ ide o trvanie obmedzení:

- Obmedzenia, ktoré sa uplatňujú podľa tejto prílohy, sa uplatňujú dovtedy, kým existujú dôvody, pre ktoré boli zavedené.
- Prevádzkovateľ zruší obmedzenie, ak dôvody obmedzenia už neexistujú a dotknutá osoba opätovne požiadala o prístup k dotknutým osobným údajom. Prevádzkovateľ zároveň oznámi dotknutej osobe hlavné dôvody obmedzenia a informuje dotknutú osobu o možnosti kedykoľvek podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov alebo využiť opravný prostriedok na Súdnom dvore.

⁽¹⁾ To zahŕňa výberové konania pre dočasných a zmluvných zamestnancov, ako aj vnútorné výberové konania.

PRÍLOHA IV

Zdravotná dokumentácia**(1) Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti**

1. Táto príloha sa vzťahuje na prístup k osobným zdravotným údajom zamestnancov a poslancov Európskeho parlamentu.
2. V tejto prílohe sa stanovujú osobitné podmienky, za ktorých môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie článku 17 nariadenia (EÚ) 2018/1725, aby sa zabezpečila ochrana dotknutej osoby pri spracúvaní zdravotných údajov zamestnancov podľa Služobného poriadku a poslancov Európskeho parlamentu podľa vykonávacích pravidiel k štatútu poslancov Európskeho parlamentu ⁽¹⁾, v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. h) uvedeného nariadenia.
3. Táto príloha sa uplatňuje na tieto kategórie osobných údajov:
 - a) identifikačné údaje;
 - b) kontaktné údaje;
 - c) služobné údaje;
 - d) zdravotné údaje.

(2) Uplatniteľné obmedzenia

1. S výhradou článkov 30 až 35 tohto rozhodnutia môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie práva na priamy prístup k osobným zdravotným údajom vrátane údajov psychologickej alebo psychiatrickej povahy, pokiaľ ide o dotknutú osobu, ktoré spracúva Európsky parlament, ak prístup k takýmto údajom pravdepodobne predstavuje riziko pre zdravie dotknutej osoby. Toto obmedzenie musí byť primerané tomu, čo je nevyhnutne potrebné na ochranu dotknutej osoby. Prístup k informáciám uvedeným v tomto odseku sa preto musí na požiadanie poskytnúť lekárovi, ktorého si zvolí dotknutá osoba.
2. Pred uplatnením obmedzenia podľa odseku 1 lekár, ktorý koná v mene Európskeho parlamentu, uvedie dôvody takéhoto obmedzenia a tieto dôvody sa zahrnú do zdravotnej dokumentácie dotknutej osoby.

(3) Trvanie obmedzení

Odchylné od článku 36 tohto rozhodnutia sa uplatňujú tieto pravidlá, pokiaľ ide o trvanie obmedzení:

- Obmedzenia, ktoré sa uplatňujú podľa tejto prílohy, sa uplatňujú dovtedy, kým existujú dôvody, pre ktoré boli zavedené.
- Prevádzkovateľ zruší obmedzenie, ak dôvody obmedzenia už neexistujú a dotknutá osoba opätovne požiadala o prístup k dotknutým zdravotným údajom. Prevádzkovateľ zároveň oznámi dotknutej osobe hlavné dôvody obmedzenia a informuje dotknutú osobu o možnosti kedykoľvek podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov alebo využiť opravný prostriedok na Súdnom dvore.

⁽¹⁾ Rozhodnutie predsedníctva Európskeho parlamentu o vykonávacích pravidlách k štatútu poslancov Európskeho parlamentu z 19. mája a 9. júla 2008 v znení rozhodnutí predsedníctva Európskeho parlamentu z 11. novembra 2009, 23. novembra 2009, 14. decembra 2009, 19. apríla 2010, 5. júla 2010, 13. decembra 2010, 14. februára 2011, 23. marca 2011, 14. novembra 2011, 12. decembra 2012, 1. júla 2013, 16. júna 2014, 15. septembra 2014, 15. decembra 2014, 26. októbra 2015, 14. decembra 2015, 12. decembra 2016, 13. decembra 2017, 11. júna 2018, 2. júla 2018 a 10. decembra 2018.

PRÍLOHA V

Preskúmanie sťažností zamestnancov**(1) Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti**

1. Táto príloha sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľom na účely spracovania sťažností podľa Služobného poriadku.
2. V tejto prílohe sa stanovujú osobitné podmienky, za ktorých môže prevádzkovateľ pri preskúmaní sťažností zamestnancov podľa článku 90 Služobného poriadku ⁽¹⁾ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, a to s cieľom zabezpečiť:
 - a) iné dôležité ciele všeobecného verejného záujmu Únie, ako napríklad schopnosť Európskeho parlamentu plniť si svoje povinnosti podľa Služobného poriadku v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia a
 - b) prevenciu, vyšetrovanie, odhaľovanie a stíhanie porušení etiky v prípade regulovaných povolání v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. f) uvedeného nariadenia.
3. Táto príloha sa uplatňuje na tieto kategórie osobných údajov:
 - a) identifikačné údaje;
 - b) kontaktné údaje;
 - c) služobné údaje;
 - d) všetky ostatné údaje súvisiace s príslušnými sťažnosťami zamestnancov.

(2) Uplatniteľné obmedzenia

S výhradou článkov 30 až 36 tohto rozhodnutia môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, ak by výkon týchto práv ohrozil konanie o sťažnosti podľa Služobného poriadku.

⁽¹⁾ V rámci preskúmania sťažností zamestnancov podľa článku 90 Služobného poriadku môže Európsky parlament spracúvať osobné údaje iných zamestnancov ako sťažovateľa na účely overenia dodržiavania zásady rovnakého zaobchádzania.

PRÍLOHA VI

Vnútorne audity**(1) Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti**

1. Táto príloha sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľom na účely vykonávania vnútorných auditov.

2. V tejto prílohe sa stanovujú osobitné podmienky, za ktorých môže prevádzkovateľ pri vykonávaní vnútorných auditov na účely článkov 118 a 119 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 ⁽¹⁾ a v súlade s chartou vnútorného audítora, ktorú Predsedníctvo prijalo 14. januára 2019, obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, a to s cieľom zabezpečiť:

- a) iné dôležité ciele všeobecného verejného záujmu Únie alebo členského štátu, najmä finančného záujmu Únie alebo členského štátu v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia a
- b) monitorovanie, kontrolnú alebo regulačnú funkciu spojenú, hoci len príležitostne, s výkonom verejnej moci v prípadoch uvedených v článku 25 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia v súlade s jeho článkom 25 ods. 1 písm. g).

3. Táto príloha sa uplatňuje na tieto kategórie osobných údajov:

- a) identifikačné údaje;
- b) kontaktné údaje;
- c) služobné údaje;
- d) finančné údaje;
- e) dopravné údaje,
- f) údaje o prítomnosti osôb;
- g) údaje o externých činnostiach osôb;
- h) údaje o politickej príslušnosti;
- i) akékoľvek iné údaje súvisiace s predmetom konkrétneho vnútorného auditu.

(2) Uplatniteľné obmedzenia

S výhradou článkov 30 až 36 tohto rozhodnutia môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, ak by výkon týchto práv ohrozil účel vykonávania vnútorných auditov Európskym parlamentom.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

PRÍLOHA VII

Súdne konania**(1) Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti**

1. Táto príloha sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľom na účely súdnych konaní.
2. V tejto prílohe sa stanovujú osobitné podmienky, za ktorých môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia podľa článku 25 ods. 1 písm. e) uvedeného nariadenia, s cieľom zabezpečiť ochranu súdnych konaní.
3. Táto príloha sa uplatňuje na tieto kategórie osobných údajov:
 - a) identifikačné údaje;
 - b) kontaktné údaje;
 - c) služobné údaje;
 - d) finančné údaje;
 - e) dopravné údaje,
 - f) údaje o prítomnosti osôb;
 - g) údaje o externých činnostiach osôb;
 - h) akékoľvek iné údaje súvisiace s predmetom konkrétneho súdneho konania.

(2) Uplatniteľné obmedzenia

S výhradou článkov 30 až 36 tohto rozhodnutia môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, ak by výkon týchto práv ohrozil priebeh súdneho konania.

PRÍLOHA VIII

Finančné monitorovanie a vyšetrovanie**(1) Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti**

1. Táto príloha sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľom na účely vykonávania finančného monitorovania a vyšetrovania v zmysle odseku 2.

2. V tejto prílohe sa stanovujú osobitné podmienky, za ktorých môže prevádzkovateľ pri monitorovaní a vyšetrovaní legálnosti finančných transakcií vykonávaných Európskym parlamentom a v Európskom parlamente, monitorovaní a vyšetrovaní nárokov poslancov⁽¹⁾, ako aj monitorovaní a vyšetrovaní financovania politických strán, európskych politických nadácií a európskych politických skupín obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, a to s cieľom zabezpečiť:

- a) prevenciu, vyšetrovanie, odhaľovanie a stíhanie trestných činov alebo vykonávanie trestnoprávných sankcií, v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia;
 - b) iné dôležité ciele všeobecného verejného záujmu Únie alebo členského štátu, najmä finančného záujmu Únie alebo členského štátu v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia a
 - c) monitorovanie, kontrolnú alebo regulačnú funkciu spojenú, hoci len príležitostne, s výkonom verejnej moci v prípadoch uvedených v článku 25 ods. 1 písm. b) a c) uvedeného nariadenia podľa článku 25 ods. 1 písm. g) uvedeného nariadenia.
3. Táto príloha sa uplatňuje na tieto kategórie osobných údajov:
- a) identifikačné údaje;
 - b) kontaktné údaje;
 - c) služobné údaje;
 - d) finančné údaje;
 - e) dopravné údaje;
 - f) údaje o prítomnosti osôb;
 - g) údaje o externých činnostiach osôb;
 - h) údaje o politickej príslušnosti;
 - i) akékoľvek iné údaje súvisiace s predmetom konkrétneho monitorovania a vyšetrovania, ktoré vedie Európsky parlament.

(2) Uplatniteľné obmedzenia

S výhradou článkov 30 až 36 tohto rozhodnutia môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, ak by výkon týchto práv ohrozil účel a účinnosť finančného monitorovania a vyšetrovaní vykonávaných Európskym parlamentom.

⁽¹⁾ Patria sem najmä vyšetrovania týkajúce sa príspevkov na všeobecné výdavky, príspevkov na personálne zabezpečenie, príspevkov na vybavenie a zariadenia a príspevkov na cestu.

PRÍLOHA IX

Spolupráca s Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF)**(1) Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti**

1. Táto príloha sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov, najmä na ich prenos, prevádzkovateľom s cieľom poskytovať úradu OLAF informácie a dokumenty, oznamovať mu prípady a spracovávať informácie a dokumenty od úradu OLAF.

2. V tejto prílohe sa stanovujú osobitné podmienky, za ktorých môže prevádzkovateľ pri poskytovaní informácií a dokumentov úradu OLAF na žiadosť úradu OLAF alebo z vlastnej iniciatívy, pri oznamovaní prípadov úradu OLAF alebo pri spracúvaní informácií a dokumentov pochádzajúcich od úradu OLAF obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, a to s cieľom zabezpečiť:

- a) prevenciu, vyšetrovanie, odhaľovanie a stíhanie trestných činov alebo vykonávanie trestnoprávných sankcií, v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia a
- b) prevenciu, vyšetrovanie, odhaľovanie a stíhanie porušení etiky v prípade regulovaných povolání v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. f) uvedeného nariadenia.

3. Táto príloha sa nevzťahuje na spracúvanie osobných údajov, keď úrad OLAF koná ako prevádzkovateľ, najmä vtedy, keď úrad OLAF spracúva osobné údaje, ktorými Európsky parlament disponuje vo svojich priestoroch, podľa článku 4 ods. 2 a článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013⁽¹⁾.

4. Táto príloha sa uplatňuje na tieto kategórie osobných údajov:

- a) identifikačné údaje;
- b) kontaktné údaje;
- c) služobné údaje vrátane zmlúv akreditovaných asistentov poslancov a miestnych asistentov, zmlúv poskytovateľov služieb a údajov týkajúcich sa služobných ciest;
- d) finančné údaje;
- e) dopravné údaje,
- f) údaje o prítomnosti osôb;
- g) údaje o externých činnostiach osôb;
- h) údaje o politickej príslušnosti;
- i) akékoľvek iné údaje súvisiace s predmetom príslušného vyšetrovania, ktoré vedie úrad OLAF alebo Európsky parlament v spolupráci s úradom OLAF.

(2) Uplatniteľné obmedzenia

1. S výhradou článkov 30 až 36 tohto rozhodnutia môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, ak by výkon týchto práv ohrozil účel vyšetrovacích postupov úradu OLAF alebo vyšetrovacích postupov Európskeho parlamentu v spolupráci s úradom OLAF, a to aj odhalením ich nástrojov a metód vyšetrovania.

2. S výhradou článkov 30 až 36 tohto rozhodnutia môže Európsky parlament obmedziť práva a povinnosti uvedené v odseku 1 v súvislosti s osobnými údajmi získanými od úradu OLAF, ak by úrad OLAF mohol obmedziť výkon týchto práv a povinností podľa článku 2 ods. 3 rozhodnutia Komisie (EÚ) 2018/1962⁽²⁾.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1962 z 11. decembra 2018, ktorým sa stanovujú interné predpisy týkajúce sa spracovávanie osobných údajov Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) v súvislosti s poskytovaním informácií dotknutým osobám a obmedzením niektorých ich práv v súlade s článkom 25 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 (Ú. v. EÚ L 315, 12.12.2018, s. 41).

PRÍLOHA X

Spolupráca s členskými štátmi v kontexte vyšetrovania trestných činov alebo finančného vyšetrovania**(1) Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti**

1. Táto príloha sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľom, najmä na ich prenos, ktorého účelom je poskytnúť vnútroštátnym orgánom informácie a dokumenty, o ktoré požiadali v súvislosti s vyšetrovaním trestného činu alebo finančným vyšetrovaním.

2. V tejto prílohe sa stanovujú osobitné podmienky, za ktorých môže prevádzkovateľ pri poskytovaní vnútroštátnym orgánom informácií a dokumentov, ktoré požadujú v rámci vyšetrovania trestných činov alebo finančného vyšetrovania, ⁽¹⁾ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, a to s cieľom zabezpečiť:

- a) prevenciu, vyšetrovanie, odhaľovanie a stíhanie trestných činov alebo vykonávanie trestnoprávných sankcií, v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia;
 - b) ochranu nezávislosti súdnictva a súdnych konaní v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. e) uvedeného nariadenia a
 - c) prevenciu, vyšetrovanie, odhaľovanie a stíhanie porušení etiky v prípade regulovaných povolání v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. f) uvedeného nariadenia.
3. Táto príloha sa uplatňuje na tieto kategórie osobných údajov:
- a) identifikačné údaje;
 - b) kontaktné údaje;
 - c) služobné údaje;
 - d) finančné údaje;
 - e) elektronická komunikácia;
 - f) dopravné údaje,
 - g) údaje získané monitorovaním kamerovým systémom;
 - h) audiozáznamy;
 - i) údaje o prítomnosti osôb;
 - j) akékoľvek iné údaje súvisiace s predmetom konkrétneho vyšetrovania, ktoré vedú vnútroštátne orgány.

(2) Uplatniteľné obmedzenia

S výhradou článkov 30 až 36 tohto rozhodnutia môže prevádzkovateľ obmedziť uplatňovanie článkov 14 až 21, 35 a 36 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ako aj článku 4 uvedeného nariadenia, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam stanoveným v článkoch 14 až 21 uvedeného nariadenia, ak by výkon týchto práv ohrozil účel vnútroštátnych vyšetrovaní trestných činov a finančných vyšetrovaní.

⁽¹⁾ Európsky parlament je povinný poskytovať vnútroštátnym orgánom požadované informácie a dokumenty v súlade so zásadou lojálnej spolupráce, ktorá je zakotvená v článku 4 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii

RADA

Oznámenie určené osobám a subjektom, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1333, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2019/1299, a v nariadení Rady (EÚ) 2016/44, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2019/1292 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

(2019/C 259/03)

Nasledujúce informácie sú určené osobám a subjektom, ktoré sa uvádzajú v prílohách II a IV k rozhodnutiu Rady (SZBP) 2015/1333 ⁽¹⁾, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2019/1299 ⁽²⁾, a v prílohe III k nariadeniu Rady (EÚ) 2016/44 ⁽³⁾, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2019/1292 ⁽⁴⁾ o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi.

Dotknuté osoby a subjekty sa upozorňujú na možnosť podať príslušným orgánom daného členského štátu alebo štátov, ako sa uvádza na webových sídlach v prílohe IV k nariadeniu (EÚ) 2016/44, žiadosť o získanie povolenia použiť zmrazené finančné prostriedky na základné potreby alebo osobitné platby (pozri článok 8 nariadenia).

Dotknuté osoby a subjekty môžu do 15. mája 2020 predložiť Rade spolu s podpornou dokumentáciou žiadosť o opätovné posúdenie rozhodnutia zaradiť ich do uvedeného zoznamu. Každú takúto žiadosť je potrebné zaslať na túto adresu:

Rada Európskej únie
General Secretariat
RELEX.1.C.
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

V súlade s článkom 17 ods. 2 rozhodnutia (SZBP) 2015/1333 a článkom 21 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2016/44 sa všetky prijaté pripomienky zohľadnia na účely pravidelného preskúmavania zoznamu označených osôb a subjektov Radou.

Dotknuté osoby a subjekty sa tiež upozorňujú na možnosť napadnúť rozhodnutie Rady na Všeobecnom súde Európskej únie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 275 druhom odseku a v článku 263 štvrtom a šiestom odseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 206, 1.8.2015, s. 34.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 204, 2.8.2019, s. 44.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 12, 19.1.2016, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 204, 2.8.2019, s. 1.

Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1333 a v nariadení Rady (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

(2019/C 259/04)

Dotknuté osoby sa v súlade s článkom 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ⁽¹⁾ upozorňujú na tieto skutočnosti:

Právnym základom pre toto spracúvanie údajov je rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1333 ⁽²⁾, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2019/1299 ⁽³⁾, a nariadenie Rady (EÚ) 2016/44 ⁽⁴⁾, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2019/1292 ⁽⁵⁾.

Prevádzkovateľom tejto spracovateľskej operácie je Rada Európskej únie zastupovaná generálnym riaditeľom GR RELEX (zahraničné veci, rozširovanie, civilná ochrana) Generálneho sekretariátu Rady a oddelenie poverené spracovateľskou operáciou je oddelenie RELEX.1.C, ktoré je možné kontaktovať na adrese:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C.
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Cieľom spracúvania údajov je vytvorenie a aktualizácia zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia v súlade s rozhodnutím Rady (SZBP) 2015/1333, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2019/1299, a s nariadením (EÚ) 2016/44, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1292.

Dotknuté osoby sú fyzické osoby, ktoré spĺňajú kritériá zaradenia na zoznam ustanovené v rozhodnutí (SZBP) 2015/1333 a nariadení (EÚ) 2016/44.

Zhromaždené osobné údaje zahŕňajú údaje nevyhnutné na správnu identifikáciu dotknutej osoby, odôvodnenie a všetky ostatné súvisiace údaje.

Zozbierané osobné údaje sa môžu podľa potreby poskytnúť Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a Komisii.

Bez toho, aby boli dotknuté obmedzenia ustanovené v článku 25 nariadenia (EÚ) 2018/1725, uplatnenie práv dotknutých osôb, ako napríklad práva na prístup, práva na opravu alebo práva namietat', sa bude riešiť v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725.

Osobné údaje sa budú uchovávať 5 rokov od vyradenia dotknutej osoby zo zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, alebo od uplynutia platnosti opatrenia, alebo – v prípade, že sa začalo súdne konanie – po dobu trvania súdneho konania.

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek súdne, správne alebo mimosúdne prostriedky nápravy, môžu dotknuté osoby podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ Ú v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ Ú v. EÚ L 206, 1.8.2015, s. 34.

⁽³⁾ Ú v. EÚ L 204, 2.8.2019, s. 44.

⁽⁴⁾ Ú v. EÚ L 12, 19.1.2016, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú v. EÚ L 204, 2.8.2019, s. 1.

EURÓPSKA KOMISIA

Úroková miera použitá Európskou centrálnou bankou pri hlavných refinančných operáciách ⁽¹⁾:

0,00 % dňa 1. augusta 2019

Výmenný kurz eura ⁽²⁾

1. augusta 2019

(2019/C 259/05)

1 euro =

	Mena	Výmenný kurz		Mena	Výmenný kurz
USD	Americký dolár	1,1037	CAD	Kanadský dolár	1,4602
JPY	Japonský jen	120,18	HKD	Hongkongský dolár	8,6367
DKK	Dánska koruna	7,4660	NZD	Novozélandský dolár	1,6856
GBP	Britská libra	0,91150	SGD	Singapurský dolár	1,5178
SEK	Švédska koruna	10,6868	KRW	Juhokórejský won	1 313,68
CHF	Švajčiarsky frank	1,0988	ZAR	Juhoafrický rand	15,9959
ISK	Islandská koruna	136,10	CNY	Čínsky juan	7,6177
NOK	Nórska koruna	9,8120	HRK	Chorvátska kuna	7,3830
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	15 623,97
CZK	Česká koruna	25,742	MYR	Malajzijský ringgit	4,5734
HUF	Maďarský forint	326,55	PHP	Filipínske peso	56,502
PLN	Poľský zlotý	4,2979	RUB	Ruský rubel	70,5770
RON	Rumunský lei	4,7322	THB	Thajský baht	34,099
TRY	Turecká líra	6,1516	BRL	Brazílsky real	4,2223
AUD	Austrálsky dolár	1,6135	MXN	Mexické peso	21,2057
			INR	Indická rupia	76,2720

⁽¹⁾ Použitý kurz sa vzťahuje k poslednej operácii vykonanej pred určeným dňom. V prípade, že tender obsahuje variabilný kurz, použije sa kurz medzný.

⁽²⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

EURÓPSKA KOMISIA

Oznámenie o platných antidumpingových a vyrovnávacích opatreniach na dovoz určitých pneumatík, nových alebo protektorovaných, z kaučuku, druhu používaného na autobusy alebo nákladné automobily, s indexom zaťaženia presahujúcim 121, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike: zmena názvu jednej spoločnosti, na ktorú sa vzťahuje clo pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky

(2019/C 259/06)

Dovoz určitých pneumatík, nových alebo protektorovaných, z kaučuku, druhu používaného na autobusy alebo nákladné automobily, s indexom zaťaženia presahujúcim 121, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, podlieha konečnému antidumpingovému clu a konečným vyrovnávacím clám uloženým vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/1579 ⁽¹⁾ [ďalej len „nariadenie (EÚ) 2018/1579“] a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/1690 ⁽²⁾ [ďalej len „nariadenie (EÚ) 2018/1690“].

Spoločnosť Jinyu Group Co. Ltd., doplnkový kód TARIC ⁽³⁾ C351, nachádzajúca sa v Čínskej ľudovej republike, ktorá vyváža do Únie určité pneumatiky, nové alebo protektorované, z kaučuku, druhu používaného na autobusy alebo nákladné automobily, s indexom zaťaženia presahujúcim 121, na ktoré sa vzťahuje antidumpingové clo vo výške 21,62 EUR/kus a vyrovnávacie clo vo výške 27,69 EUR/kus, informovala Komisiu, že zmenila svoj názov, ako sa uvádza ďalej.

Daná spoločnosť požiadala Komisiu o potvrdenie, že zmena názvu nemá vplyv na jej právo využívať výhody sadzby antidumpingového a vyrovnávacieho cla, ktorá sa na ňu uplatňovala pod jej predchádzajúcim názvom.

Komisia preskúmala predložené informácie a dospela k záveru, že zmena názvu nemá žiadny vplyv na zistenia v nariadení (EÚ) 2018/1579 a nariadení (EÚ) 2018/1690.

Preto by sa odkaz v prílohe k nariadeniu (EÚ) 2018/1579 a prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2018/1690 na spoločnosť:

Sailun Jinyu Group Co., Ltd	C351
-----------------------------	------

mal považovať za odkaz na spoločnosť:

Sailun Jinyu Group Co., Ltd	C351
-----------------------------	------

Doplnkový kód TARIC C351, ktorý bol predtým pridelený spoločnosti Sailun Jinyu Group Co., Ltd, sa uplatňuje na spoločnosť Sailun Group Co., Ltd.

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1579 z 18. októbra 2018, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitých pneumatík, nových alebo protektorovaných, z kaučuku, druhu používaného na autobusy alebo nákladné automobily, s indexom zaťaženia presahujúcim 121, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/163 (Ú. v. EÚ L 263, 22.10.2018, s. 3).

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1690 z 9. novembra 2018, ktorým sa ukladajú konečné vyrovnávacie clá na dovoz určitých pneumatík, nových alebo protektorovaných, z kaučuku, druhu používaného na autobusy alebo nákladné automobily, s indexom zaťaženia presahujúcim 121, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1579, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitých pneumatík, nových alebo protektorovaných, z kaučuku, druhu používaného na autobusy alebo nákladné automobily, s indexom zaťaženia presahujúcim 121, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/163 (Ú. v. EÚ L 283, 12.11.2018, s. 1).

⁽³⁾ Integrovaný sadzobník Európskej únie.

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec M.9457 – Next Alt/Sotheby's)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)****(2019/C 259/07)**

1. Komisii bolo piatok, 26. júla 2019 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- Next Alt SARL ("Next Alt", Luxembursko), kontrolovaný pánom Drahim,
- Sotheby's (Špojené štáty).

Podnik Next Alt získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách výlučnú kontrolu nad celým podnikom Sotheby's.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Next Alt SARL: tento podnik je osobným holdingom pána Drahio, ktorý kontroluje skupinu Altice pôsobiacu v oblasti poskytovania služieb v oblasti telekomunikácií, obsahu, médií, zábavy a reklamy na celom svete.
- Sotheby's: aukčná sieň pre výtvarné a dekoratívne umenie, šperky a zberateľské predmety pôsobiaca na celom svete.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.9457 – Next Alt/Sotheby's

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

